



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2009/9
25 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and RUSSIAN
ENGLISH and RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Сорок восьмая сессия
Женева, 1 октября 2009 года
Пункт 3 b) ii) предварительной повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

Административные функции ИСМДП и секретариата МДП

Порядок финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2010 году

Предложение по бюджету и смета расходов на 2010 год

Записка секретариата

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции Исполнительный совет МДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2010 году. Предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и одобрены ИСМДП на его сентябрьском заседании перед сессией Административного комитета. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеуказанном заседании, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

2. Предложение по бюджету на 2010 год не отличается существенно от бюджета и сметы расходов на деятельность ИСМДП и секретариата МДП, одобренных на 2009 год согласно документу TRANS/WP.30/AC.2/2008/7. Предлагаемая на 2010 год смета расходов оценивается в 1 474 800 долл. США, включая вспомогательное обслуживание программы (см. приложение I). Сравнивая одобренные на 2009 год бюджет и смету расходов на деятельность ИСМДП и секретариата МДП с предлагаемыми бюджетом и сметой расходов на 2010 год, следует отметить, что предлагаемое на 2010 год увеличение на 16 000 долл. США расходов по статьям «командировочные» и «услуги внешних субподрядчиков» (исключая вспомогательное обслуживание программы) компенсируется уменьшением на 16 000 долл. США расходов по статье «проектный персонал».

3. Кроме того, ООН требует сохранения операционного наличного резерва на уровне 15 % от предполагаемых годовых расходов для покрытия колебаний курса валюты, какой-либо недостачи и оплаты окончательных расходов, включая возможные обязательства по уплате долгов. Поэтому в 2010 году понадобится операционный наличный резерв, эквивалентный 195 800 долл. США (т.е. 15 % от 1 305 100 долл. США). Таким образом, итоговая сумма требуемых средств на 2010 год оценивается в 1 670 600 долл. США. Однако, с учетом предполагаемого балансового остатка на 31 декабря 2009 года, который может использоваться в 2010 году (432 000 долл. США), реальная дополнительная сумма, необходимая на 2010 год, оценивается в 700 000 долл. США (округленно). Средства в размере 305 000 долл. США, перечисленные в виде исключения МСАТ в 2004 году и предназначенные для использования в случае разрыва соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, а также сумма в 307 100 долларов США для покрытия расходов, связанных с приемом на работу и увольнение, останутся нераспределенными и будут переходить из года в год до тех пор, пока они не понадобятся (см. подробную информацию в балансовой ведомости в приложении II).

4. В настоящее время предполагается, что в 2010 году будет выдано ... млн. книжек МДП. В соответствии с таким сценарием потребуются сбор в размере ... долл. США с каждой книжки МДП, с тем чтобы сформировать доход для покрытия суммы дополнительных средств в 700 000 долл. США, необходимой на 2010 год.

5. Приложение 4 к соглашению ЕЭК ООН - МСАТ на 2008-2010 гг. (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2007/14) оговаривает шаги, процедуру и временной график для финансирования деятельности ИСМДП.

Приложение I**Проект сметы расходов на 2010 год**

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,
Отдел транспорта

Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";
Счет № ZL-RER-8001.

<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)
Проектный персонал	919 100
Административный вспомогательный персонал	228 000
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000
Путевые расходы на служебные поездки	40 000
Командировочные	30 000
Обучение персонала	15 000
Оргтехника и офисное оборудование	20 000
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
Услуги внешних субподрядчиков	20 000
Общие операционные расходы	1 000
Общая чистая сумма расходов	1 305 100
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	169 700
Итого:	1 474 800

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2010 годуПроектный персонал - 919 100 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года расходов по зарплате и связанных с этим расходов^{1/} пятерых экспертов на срочных контрактах: одного эксперта по таможенным вопросам, одного юриста, одного эксперта по администрированию проекта и двух экспертов по компьютерным информационным системам. Она включает также услуги эксперта на кратковременном контракте для оказания помощи в разработке утвержденных проектов ИТ (информационные технологии) и подготовки в 2010 году обновленной версии Справочника по Конвенции МДП.

^{1/} В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Административный вспомогательный персонал - 228 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов по заработной плате и связанных с этим расходов^{1/} двух сотрудников по административной поддержке в течение одного года.

Услуги и путевые расходы консультантов - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на консультационные услуги для проверки и аудита информационной безопасности Интернет-приложений, разрабатываемых секретариатом: проект ITDBonline+.

Путевые расходы на служебные поездки - 40 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов проектного персонала и Секретаря МДП.

Командировочные - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов девяти членов ИСМДП, связанных с проведением совещаний в Женеве и за пределами Женевы.

Обучение персонала - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на обучение сотрудников секретариата МДП.

Оргтехника и офисное оборудование - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение и замену соответствующего электронного и компьютерного офисного оборудования (персональные компьютеры, принтеры, копировальный аппарат, факс, офисная мебель и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (персональных компьютеров, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

^{1/} В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Услуги внешних субподрядчиков - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду залов заседаний, устный и письменный переводы, печатание учебных пособий с использованием внешних возможностей, представительские мероприятия, телефон/факс, разные расходы и т.д., связанные с одним семинаром МДП и одним совещанием ИСМДП, организуемыми за пределами помещений ООН.

Общие операционные расходы - 1 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия издержек на услуги связи (т.е. почтовые услуги, факс, междугородние звонки, почтовые отправления) и другие расходы.

Приложение II

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах Международные дорожные перевозки - МДП Балансовая ведомость (в долл. США)		
(1) Планируемые расходы на 2010 год:		
Планируемые на 2010 год расходы, прямо связанные с проектом (оценочно)		1 305 100
13 % Вспомогательное обслуживание программы		169 700
15% Операционный наличный резерв (1 325 670 долл. США x 15%)		<u>195 800</u>
Планируемая общая сумма расходов на 2010 год (округленно) ^{1/}		<u>1 670 600</u>
 Оценка средств по состоянию на 31 декабря 2009 года:		
Фактический баланс по состоянию на 31 декабря 2008 года ^{2/}	1 336 317	
Взнос на 2009 год, полученный в 2008 году	1 274 000	
Взнос, полученный в 2009 году	<u>15 067</u>	
Всего средств по состоянию на 31 декабря 2009 года^{3/}		2 625 384
 Вычеты: (нижеследующие оценочные суммы включают 13% на вспомогательное обслуживание программы)		
Планируемые расходы на 2009 год оценочно	1 042 800	
Расходы при приеме на работу и увольнении	307 100	<u>1 654 900</u>
На случай досрочного прекращения соглашения ЕЭК ООН/МСАТ (переходит из года в год)	<u>305 000</u>	
 (2) Итоговый положительный баланс по состоянию на 31 декабря 2009 года для использования в 2010 году (оценка)		 <u>970 484</u>
 (3) Оценка дополнительных средств, требуемых для деятельности в 2010 году [(1) –(2)] (округленно)		 <u><u>700 000</u></u>
 Примечание 1: Операционный наличный резерв будет использован в случае закрытия секретариата МДП дополнительно к условию об увольнении		
Примечание 2: См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2009/7		
Примечание 3: Источник: Финансовые отчеты Отделения ООН в Женеве на 31 декабря 2009 года.		
